

SOMETHING  
OLD

2013 청주국제공예비엔날레 2013.9.11 ~ 10.20

익숙함 그리고 새로움

SOMETHING  
NEW



## 익숙함 그리고 새로움

인간에게 공예는 일상에서 만나는 이유로 익숙하며, 또한 예술적 가치로 인해 새로움을 욕망하게 하는 영역이다. 인류의 역사와 함께 기인된 공예는 인간과 함께 진화하면서 삶 속의 예술로 자리해왔다. 인간에게 새로움은 시간과 공간을 달리 하며 ‘차이’를 만들고, 다시 이에 익숙해지면 또 다른 새로움을 낳도록 유인한다. “익숙함 그리고 새로움”은 삶의 양식이자 예술을 변화시키는 두 가치이며 선순환 원리라 할 수 있다.

## 전시

### 기획전 I 마더 & 차일드 (Mother & Child)

공예는 인류의 가장 오래된 유산이자 현실적인 참여를 통해 예술을 생산해온 실천적인 영역이다. “마더 앤 차일드 (Mother & Child: Care, Survive, Sublime)”전은 이 시대 공예 예술 거장들의 연대기적 작품들에 담긴 공예의 예술적 가치에 주목한다. 한국, 중국, 일본, 덴마크, 영국, 미국, 프랑스, 포르투갈, 인도 등 9개 국가, 20여명의 거장들의 심도 있는 예술세계를 경험하는 기회가 될 것이다.

### 기획전 II

전통적 공예 제작의 프로세스를 거쳐 자기만의 형태를 만들어 내는, 즉 실용성에 바탕을 둔 공예특유의 「소재의 전개」, 「방법의 전개」에 따른 자기 표현에 관한 이야기를 풀어간다.

## 초대국가관-독일

### 독일 현대 미술과 공예 (German Contemporary Arts & Crafts)

독일 현대 공예 · 디자인은 일상에서 마주치는 「기능적인 내구성」과 전통에서 현대를 아우르는 「폭넓은 다양성」으로 대변된다. 독일 현대 공예 · 디자인의 경향과 함께, 글로벌 공예 · 디자인의 동시대적인 감성을 발견할 수 있다.

## 제8회 청주국제공예공모전

미래 공예의 새로운 담론을 이끌어낼 역량 있는 작가들의 다양하고 창의적인 작품 공모를 통해 작가의 새로운 해석과 도전 정신, 장르간 융합, 공예의 새로운 지평을 열고자 한다. 대상 1점 5천만원을 포함한 총 1억 4천5백만원의 상금과 선정 작가에 대한 아카이빙 및 전략적 매니지먼트를 전개해 나갈 것이다.

1차 이미지 접수 및 출품신청\_ 2013. 5. 30~6. 13

2차 실물접수\_ 2013. 7. 3.~7. 18(국외) 2013. 7. 11.~7. 14(국내)

## 학술심포지엄

### I 익숙함 그리고 새로움 「한국 현대 미술과 공예\_ Mother & Child」

초대국가로 독일에서 글로벌 공예작가들과 함께 한국 근현대 미술과 공예의 현재적 지점과 미래의 가치를 예측해보는 기회가 될 것이다.

일시\_ 2013. 6. 5(수)      장소\_ 독일 프랑크푸르트 응용예술박물관

### II 익숙함 그리고 새로움 「독일 현대 미술과 공예」

초대국가로 선정된 독일의 현대공예와 디자인이 세계적인 명성을 얻기까지의 역사적 흐름과 현재 이루어지는 다양한 시도를 읽을 수 있는 장이 될 것이다.

### III 페차쿠차 나이트 *Pechakucha Night* in 청주 vol.1

자유로운 분위기의 네트워킹형 토크이벤트 페차쿠차를 통해 세계적 공예 현황에 대한 전문가들의 생각을 대중과 공유하고 폭넓은 담론의 장을 펼쳐 본다.

<http://www.pechakucha.org/cities/cheongj>

## 국제관

아시아, 유럽, 미주 등 대표적인 해외의 공예·디자인 기관, 커뮤니티, 브랜드, 스튜디오 등을 소개하는 섹션으로 공예·디자인의 국가별 특색과 세계적 트렌드를 동시에 감상하고 구매 할 수 있는 글로벌 마켓이다.

## 2013청주국제아트페어

세계 아티스트들의 미술잔치 마당이다. 회화, 조소, 사진, 미디어 등 다양한 장르의 미술작품이 전시되며 작가와 관객이 하나되는 만남의 장이다.

## 거리마켓

국내 공예 및 디자인의 다양한 상품을 한 눈에 보고 소통하며 컬렉션이 가능한 공간이다. 국내 및 지역의 공예공방, 전국 대학의 공예·디자인학과와 젊고 참신한 상품과 작품 등이 소개된다.



SOMETHING  
OLD

요즘 뜨는 게 뭐야?

SOMETHING  
NEW

## 교육

공예에 대한 이해와 흥미를 관람객 스스로 찾아갈 수 있도록 맞춤형 교육 프로그램을 제공한다.

### | 일반 관람

#### 가족과 함께하는 키즈 프로그램

주요 작품 설명 · 공예재료 샘플 · 활동지 등으로 구성된 어린이의 눈높이에 맞춘 전시 관람 교육

#### 전시 관람 안내 도우미 3종 세트

도슨트 · 모바일 앱 오디오 가이드 · 태블릿 PC 전시 설명 제공

#### 비엔날레 공예 작가 따라하기

누구나 공예 작가가 될 수 있다! 전시장 곳곳에 숨어 있는 전시 연계 작은 공예품 만들기 코너

#### 파워 블로거와 함께 하는 공예 체험

매주 토요일, 블로그에서 봤던 "아! 그 작품!"을 만들어 보자!

### | 초·중·고 단체 관람

#### 사전 단체 관람 예약제 운영

30명 내외의 사전 단체 예약 관람객에게 학교 등에서 활용 가능한 비엔날레 사전 교육 자료 발송  
단체 교육장 선착순 배정

### | 전문가 대상 워크샵

#### 국제 공모전 수상 초청 작가 워크샵

공모전 수상 작가 초청, 시연 및 소통, 공동작업 워크샵

#### 해외 - 한국 전통 공예 작가 공동 창작 워크샵

해외 참예 작가들에게 한국 전통 공예의 작업 과정을 공개하고 향후 지속가능한 공동 작업을 모색해 보는 워크샵



## 시민참여프로젝트

80만 통합 청주시민이 한 땀 한 땀 천 조각을 깎고 누비며 꿈을 빛는 조각보프로젝트, 도시 곳곳에서 펼쳐는 게릴라 이벤트, 시민홍스테이, 시민도슨트, 시민자원봉사, 시민위원회 등 사랑과 감동, 그리고 나눔의 장이 될 것이다.

## 프리비엔날레 - 청주공예비엔날레 인 서울 (Cheongju Craft Biennale IN Seoul)

청주국제공예비엔날레 역대 공예공모전 참여작가, 초대작가 중 현재 왕성한 활동을 하고 있는 작가를 선정, 현재 공예의 지평을 파악하고, 미래 공예의 경향을 기능하고자 한다.

일시\_ 2013. 9. 2(월) ~ 9. 13(금) (12일간) 장소\_ 이도갤러리 3층 (서울시 종로구 가회동 10-6)

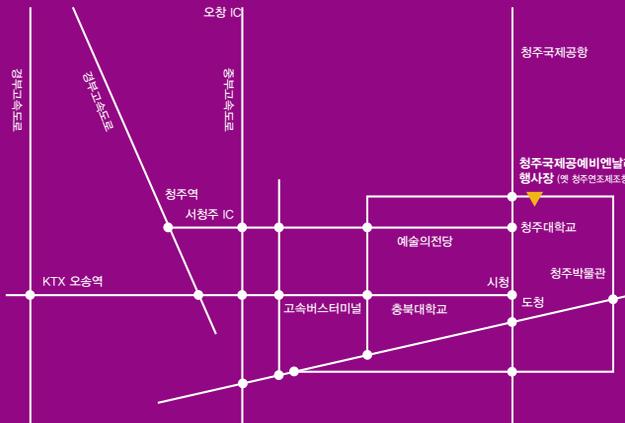
## 옛 청주연초제조창



1946년에 설립된 청주연초제조창은 청주를 대표하는 근대 산업의 요람이었다. 산업화의 새로운 변화에 따라 1999년에 담배원료공장이 폐쇄되고 2004년에는 제조공장이 완전 가동 중단되었다. 사람들의 발걸음이 멈추고 트럭의 엔진소리와 매캐한 담배연기의 추억도 소리 소문 없이 역사의 뒀안길로 사라지고 말았다.

2013년 가을, 이곳에서 세계 공예문화의 새로운 지평을 열 청주국제공예비엔날레가 개최된다. 거칠고 야성적인 콘크리트 건물에서 공예를 생산하고 공예를 수출하며 공예로 하나 되는 새로운 세상이 펼쳐질 것 이다.

## 약도



## 관람안내

기간 2013. 9. 11(수) ~ 10. 20(일) <40일간, 휴관일 없음>

시간 평일 09:00 ~ 18:00, 주말(금, 토) 9:00 ~ 21:00 \*주말야간권 17:00~21:00 (50%할인)

주최 청주시

주관 청주국제공예비엔날레조직위원회

후원 기획재정부, 교육부, 외교부, 안전행정부, 문화체육관광부, 산업통상자원부, 충청북도, 충청북도교육청, 경수고속도로 주식회사